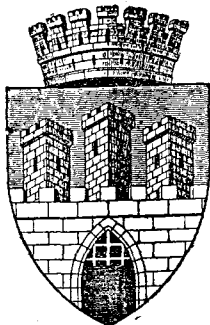


Anul IX. Nr. 9.



1 Mai 1934.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul:

- *Legea pt. modificarea Art. 17 din Legea pt. unificarea contrib. directe.*
- *Legea pt. completarea Art. 24 din Legea finanțelor locale.*
- *Deciziuni și ordine ministeriale.*
- *Publicații oficiale de ale Primăriei Cluj.*
- *Informații.*

Lege

pentru modificarea în parte a art. 17 din legea pentru unificarea contribuţiunilor directe, publicată în Monitorul Oficial Nr. 89 din 1933.

Art. I. — Dispoziţiunile art. 17, pct. 2, litera *a* se modifică cum urmează:

Sunt scutite de impozitul pe venitul proprietăţilor clădite în mod vremelnice:

a) Clădirile noui pentru locuinţă, al căror număr de încăperi şi suprafaţă clădită nu trec de cele prevăzute de art. 3, alin. 1 din legea pentru înfiinţarea unei Case autonome a construcţiilor, publicată în Monitorul Oficial Nr. 113 din 1930, pe timp de trei ani dela data de când devin locuibile.

Clădirile construite până la data promulgării legii de faţă, ca şi cele a căror construcţie a început anterior — ori cele pentru a căror construcţie cerându-se autorizarea până în momentul promulgării legii de faţă, se va fi început construirea lor până la 15 August 1934 şi vor deveni locuibile până la 15 August 1935 — beneficiază de scutiri aşa cum ele erau date de art. 17, pct. 2, literele *a* şi *h* din legea contribuţiunilor directe, publicată în Monitorul Oficial Nr. 29 din 1933.

De aceleaşi scutiri, prevăzute în aliniatul precedent, beneficiază şi adaosele în înălţime sau suprafaţă, dacă reprezintă cel puţin jumătate din capacitatea locativă a clădirii la care s'a făcut adaosul şi îndeplineşte şi celelalte condiţiuni cuprinse în tr'ânsul.

Art. II. — Orice dispoziţiuni contrarii celor cuprinse în legea de faţă sunt şi rămân abrogate.

(Publicată în Monitorul Oficial No. 103 din 5 Mai 1934).

Lege

pentru completarea art. 24 din legea finanţelor locale

Art. unic. Art. 24 din legea pentru organizarea finanţelor locale se completează cu următorul aliniat:

În comunele în care pompele funebre, adică: catafalcarea, transportarea şi înhumarea cadavrelor omeneşti este, la promulgarea acestei legi, un serviciu public, nu se pot înfiinţa ori funcţiona sub orice formă, întreprinderi de pompe funebre particulare.

(Publicată în Monitorul Oficial No. 103 din 5 Mai 1934).

Ordinul Ministerului de Interne Direcţiunea Administraţiei de Stat No. 4070 P. — 16 Aprilie 1934, ref. la desfiinţarea inspectoratelor generale administrative regionale.

Domnule Prîmar,

Avam onoare a vă înainta, aci alăturat, copie după deciziunea noastră Nr. 4049 din 14 Aprilie 1934, spre ştiinţă şi conformare. În consecinţă vă rugăm ca pe viitor să vă adresaţi în toate chestiunile de serviciu direct Ministerului.

Ministru: *Sergiu Dimitriu.*

Director: *Indescifrabil.*

Nr. 4049 P. din 14 Aprilie 1934.

DECIZIUNE

Noi, Ministru, Secretar de Stat, la Departamentul de Interne;

Având în vedere că, potrivit dispoziţiunilor art. 27 din legea pentru modificarea unor articole din legea pentru organizarea administraţiunii locale din 10 Martie 1934, bugetele comunelor urbane reşedinţe se aprobă de către Minister şi astfel atribuţiunile relative la această aprobare, care fusese delegate Inspectorilor administrativi regionali, prin deciziunea ministerială Nr. 8278 C. din 14 Aprilie 1933, a încetat;

Având în vedere că, dreptul de a verifica actele juridice executorii prin ele însăşi ale municipiilor şi judeţelor şi dreptul de a ataca asemenea acte în faţa Comitetelor locale de revizuire, în cazul când ar fi luate cu călcarea legilor şi regulamentelor în vigoare, ce fusese delegat Inspectorilor generali administrativi regionali prin deciziunea ministerială Nr. 8722 A. din 26 Aprilie 1933, se exercită direct de către Minister;

Având în vedere că, prin bugetul Ministerului pe 1933/1934, întreg personalul Inspectoratelor generale administrative regionale a fost trecut în cadrul disponibil, cu excepţia Inspectorilor generali administrativi regionali;

Având în vedere că, în aceste împrejurări funcţionarea Inspectoratelor generale administrative regionale, nu mai este utilă.

D e c i d e m :

Art. I. — Inspectoratele generale administrative regionale, încetează a mai funcţiona pe ziua de 23 Aprilie 1934.

Art. II. — D-nii Inspectori generali administrativi regionali se repartizează, pe acea dată, în Administraţia centrală a Ministerului.

Art. III. — Directorul Administraţiei de Stat, este însărcinat cu executarea acestei deciziuni.

Ministru: *ss. Ion Inculeţ.*

Director: *ss. Dim. Ieşan.*

No. 8809—1934 Primăria Cluj.

Ordinul Ministerului de Interne Direcțiunea Administrațiunii Locale Nr. 7460 din 17 Aprilie 1934, ref. la alegerile administrative și punerea în aplicare a legii modificatoare a unor artic. din legea pt. org. adm. loc.

Prefecturilor de județe, primăriilor municipale și orașelor reședințe și neresedințe din întreaga țară.

Ca urmare instrucțiunilor trimise cu ordinul Nr. 23.240 din 31 Octombrie 1932, în ce privește alegerile administrative și în vederea efectuării în timp util a lucrărilor preparatorii pentru punerea în aplicare a legii pentru modificarea unor articole din legea pentru organizarea administrațiunii locale publicată în Monitorul Oficial Nr. 65 din 18 Martie 1934 avem onoare a vă da următoarele îndrumări:

Potrivit art. 3 din suscitata lege orice modificări aduse teritoriului comunelor rurale și suburbane vor fi aduse la cunoștința Ministerului.

Membrii de drept la comunele rurale și suburbane vor fi numiți prin deciziune de către prefect, iar cei dela județe, municipii și comune urbane reședințe și neresedințe de către Minister.

Potrivit art. 78 din legea pentru organizarea administrațiunii locale urmând ca numirea lor să se facă înainte de constituirea consiliului nou ales, prefectura va recomanda Ministerului persoanele în drept, iar în ce privește pe reprezentanții camerilor profesionale se va ține seamă de recomandarea camerilor sau secțiilor profesionale respective.

Noua lege modificatoare enunță la art. 14 cazurile când un consiliu județean sau comunal poate fi dizolvat, iar organele competente sunt Comitetele Locale de Revizuire, care decid asupra propunerilor de dizolvare potrivit art. 36 punctul 4 din legea modificatoare a legii pentru organizarea Comitetelor Centrale și Comitetelor locale de revizuire din 1933.

O singură excepțiune prevede legiuitorul ca atunci când un consiliu județean sau comunal prin actele sale ar compromite siguranța Statului, sau interesele naționale dizolvarea se pronunță de către Minister.

Consiliile județene sau comunale dizolvate pe baza art. 16 din noua lege modificatoare sunt înlocuite prin comisiuni interimare care au toate atribuțiunile pe care legea le conferă consiliilor afară de contractarea de împrumuturi și actele de dispoziții privitoare la averea comunelor și județelor.

În caz de urgență necesitate, se vor putea face acte de dispoziții, cum sunt: cumpărări, vânzări, schimburi, improprietăți pe baza legii din Octombrie 1921, tranzacții, compromise, etc. și contractări de împrumuturi, cu o prealabilă aprobare dată prin Jurnalul Consiliului de Miniștri.

În caz de noi alegeri, convocarea pentru comunele urbane neresedințe și rurale se face de prefect printr-o ordonanță dată cu cel puțin 20 zile libere înainte de data fixată pentru efectuarea alegerii și care se va publica în Buletinul Județului.

O copie depe ordonanța de convocare însoțită de un exemplar din Buletinul Județului se va înainta D-lui Prim-președinte al Tribunalului local, afișându-se potrivit art. 389 din legea pentru organizarea administrațiunii locale din 1929 la ușa tuturor primăriilor din circumscripțiile respective, pe străzi și în piețele publice.

Operațiunile votării se fac conform procedurii stabilită prin legea electorală pentru Adunarea Deputaților și Senat, iar ora la care operațiunea de votare se va putea închide este minimum ora 15, putându-se prelungi până la ora 20, dispozițiune care se va trece în ordonanța de convocare.

Deasemeni se va indica în ordonanță și data când se va întruni noul consiliu pentru constituire, ținându-se seamă de dispozițiunile art. 19 din noua lege modificatoare.

Alegătorii vor vota pe baza carnetelor de identitate prevăzute la art. 17 din legea pentru organizarea administrațiunii locale, iar în lipsa lor pe baza cărților de alegător eliberate în conformitate cu art. 18 și 23 din legea electorală pentru Adunarea Deputaților și Senat, fără obligațiunea că atât carnetele, cât și cărțile să aibă fotografia alegătorului.

Carnetele de identitate, sau cărțile de alegător, se vor elibera chiar și în ziua alegerii.

Votarea se va face în localurile secțiilor de votare fixate și afișate cu 10 zile înainte de data alegerilor.

O inovație a legiuitorului este că, alegerea de primar, la comunele rurale, nu se mai face prin listă separată, el urmând a fi ales de către consiliu dintre membrii aleși.

Repartizarea mandatelor, pe baza reprezentării proporționale, se va face ținându-se seamă de modelul de calcul prevăzut în instrucțiunile trimise cu ordinul Nr. 23.240—1932.

Cheltuielile de alegeri, ca plata diurnei și transportul magistraților, grefierilor și gărzilor; cheltuielile de imprimarea buletinelor, a ordonanțelor de convocare, ca și ori căror spese de cancelarie, gheretă, stampila de vot, se vor suporta de județ, pentru alegerile județene și de municipii și comune pentru alegerile comunale.

Diurnele pentru deplasarea magistraților, grefierilor și gărzilor, se vor plăti, potrivit disp. Jurnalului Consiliului de Miniștri Nr. 1432 din 1 Decembrie 1933 precum și rambursarea cheltuielilor de transport.

Magistratul care a presdat alegerea este obligat ca în termen de 24 ore să predea dosarul alegerii prefectului de județ, care pe baza lui va pro-

ceda la instalarea consiliului ales, în termen de 10 zile libere dela proclamarea rezultatului, chiar și în cazul când alegerea a fost contestată, după care trimite Comitetul Local de Revizuire respectiv, numai dosarele alegerilor contestate.

Când alegerea a fost invalidată, consiliul comunal va fi scos din funcțiune și înlocuit cu o comisiune interimară de către prefect, în ce privește comunele urbane nerezedințe și rurale, iar pentru județe, municipii și comune urbane reședințe de către Minister pentru care scop, prefecturile de județ, vor cere dela Comitet, copii depe deciziunile de admiterea contestațiunilor și pe care le va aduce de urgență la cunoștința Ministerului.

Constituirea se va face după formalitățile cerute de art. 73 și 201 și următorii din legea pentru organizarea administrațiunii locale, ținându-se seamă de dispozițiunile art. 22 din noua lege modificatoare din 18 Martie 1934 în ce privește gradele de rudenție, atunci când se va discuta cazurile de incapacitate, nedemnitate și incompatibilitate.

Medicii definitiv, cântăreții bisericești, precum și debitanții de băuturi spirtoase, care nu sunt arendași comunelor, pot fi aleși în orice consiliu județean și comunal.

Primarul cât și ajutorul de primar în comunele rurale, sunt aleși de către consiliu dintre membrii aleși, cari au obținut majoritatea relativă a membrilor prezenți.

Preoții și învățătorii în funcțiune nu pot fi aleși primar sau ajutor de primar.

Primarul și ajutorii de primar dela municipii și comunele urbane, se aleg, potrivit dispozițiunilor art. 146 și 188 ultimul aliniat din legea pentru organizarea administrațiunii locale, înaintând Ministerului copie după procesul verbal dresat cu ocazia alegerii.

Ei vor avea pe lângă atribuțiunile conferite lor prin legea administrațiunii locale și pe acelea rezervate delegațiunii consiliului, cu excepția descliderilor de credite.

Prin excepție la municipii în plus se alege și delegația consiliului compusă din 3 membri, dintre care unul va aparține grupului minoritar.

Consiliul județean alege dintre membrii săi delegația consiliului județului compusă din 4 membri.

Durata consiliilor județelor și comunelor este nelimitată, iar din trei în trei ani se face o premenire în sânul consiliilor, cu modalitățile prevăzute de art. 12 din noua lege modificatoare.

Art. 25 din același lege, mai prevede că în comunele urbane nerezedințe, suburbane și rurale, ce sunt declarate stațiuni climaterice (balneare) și de ape minerale, primarul sau ajutorul de primar vor putea fi numiți de Ministerul de Interne, chiar dacă ei n'ar fi membrii acestor comune sau consilii. În acest caz cei numiți devin membrii de drept în consiliu cu vot deliberativ.

Bugetele comunelor rurale și urbane nerezedințe se aprobă de prefect, cele ale comunelor suburbane, de către consiliul comunal al orașului cărora aparțin, iar cele ale comunelor urbane reședințe, ale municipiilor județelor de către Ministerul de Interne.

p. Ministru: *Indescu Ibrăil.*

Director: *ss. Calotanu.*

România
Ministerul de Interne
Direcțiunea Administrației de Stat
Nr. 3821 A. din 11 Aprilie 1934.

Domnule,

Direcțiunea Fundației pentru Literatură și Artă „Regele Carol II” cu sediul în București, Bulevardul Lascăr Catargiu Nr. 39, ne aduce la cunoștință prin adresa Nr. 217—1934 că, la 1 Ianuarie 1934, a început realizarea programului său prin editarea revistei Fundațiilor Regale, al cărei comitet de redacție a fost încredințat celor mai distinși literați ai noștri, iar prin cele 4 numere apărute până astăzi, a reușit să fie apreciată drept o foarte reprezentativă publicațiune periodică românească.

Comunicându-Vă cele ce preced și având în vedere că, pentru desăvârșirea acestor manifestări și acțiuni culturale este necesar ca „Revista Fundațiilor Regale” să aibă o cât mai largă răspândire în toate straturile sociale în întreaga țară, dat fiind deosebita importanță a publicațiunilor ce conține, avem onoarea a Vă recomanda, spre abonare, revista în chestiune aceasta însă fără nici un fel de obligațiune din partea funcționarilor, întrucât dorința Direcțiunii revistei susnumite este ca înscrierile de abonare să fie numai liber consimțite.

Această revistă apare lunar, fiecare număr formând un volum de 240 pagini, iar costul abonamentului este de lei 300 anual. Abonații mai primesc ca supliment gratuit, la fiecare trei numere ale revistei, câte un exemplar din „Biblioteca Teatrului Național din București”.

p. Ministru: *ss. Sergiu Dimitriu.*

Director: *ss. G. Ștefănescu.*

România
Ministerul de Interne
Direcțiunea Administrației de Stat
No. 4046 A din 16 Aprilie 1934.

Domnule Primar,

Ministerul Afacerilor Strelne cu adresa No. 15770 din 30 Martie 1934, ne aduce la cunoștință că

Legățiunea Belgiei fusese însărcinată de Guvernul Imperiului al Persiei cu protecțiunea intereselor supușilor persani în România. Pe baza unei comunicări primite dela citata Legățiune, Vă comunicăm că Guvernul Belgian a hotărât ca Legățiunea sa din București să nu asume mai departe protecțiunea intereselor persane în România pentru care se angajase în anul 1929. Comunicându-Vă cele de mai sus, Vă rugăm a dispune ca autoritățile din subordinea Dvs. să fie înștiințate de acest lucru.

Ministru: ss. (*Indescifrabil*).

Director: ss. (*Indescifrabil*).

România

Ministerul de Interne

Direcțiunea Administrației de Stat

Nr. 3719 A. din 4 Aprilie 1934.

Domnule Primar,

Avem onoare a Vă comunica, mai jos, spre știința Dvs., hotărârea delegației economice a Guvernului luată în ședința de la 19 Martie a. c., care ne-a fost transmisă de Ministerul Industriei și Comerțului cu adresa Nr. 200887—1934.

„După expunerea făcută de Dl. V. P. Sassu, Ministrul Agriculturii și Domeniilor și I. Manolescu-Strunga, Subsecretar de Stat la același Departament, în chestia aprovizionărilor de porumb pentru însă-mânțări, Delegația Economică hotărăște sistarea cumpărăturilor de porumb de către Serviciul central de aprovizionare din Ministerul Agriculturii și Domeniilor, rămânând ca pentru nevoile locale, ce eventual, s'ar mai ivi, aprovizionarea să se facă de către organele județene și anume de unitățile cooperative, cu concursul prefecților de județ și a președinților Camerelor de agricultură.

Ministru: *Indescifrabil*.

Director: ss. Ștefănescu.

România

Ministerul de Interne Direcția

Administrației Locale

Nr. 7266 din 13 Aprilie 1934.

Domnul Primar al Municipiului

CLUJ

Față de întrebările ce ni se fac de unele primării, cu privire la modul cum trebuie să lucreze comisia interimară, precum și asupra retribuțiilor la care au dreptul membrii ce o compun și pentru a nu se mai da loc la interpretări diferite, avem

onoare a vă comunica, spre știință următoarele:

Comisiunea interimară lucrează în plenul său ca o delegație a consiliului comunal și numai până la alegerea și instalarea acestuia.

Ea nu poate ceda altui for din atribuțiunile fixate de lege consiliului comunal.

Va lucra și hotărâ ca organ deliberativ, iar președintele și vice președinții rămân, până la alegerea consiliului comunal, organe pur executive.

Prin ordinul circular Nr. 5120 din 21 Martie 1934, vi s'a comunicat că principiul de bază al dispozițiilor art. 10—14 din legea pentru modificarea unor articole, din legea pentru organizarea administrațiilor locale, este că, mandatul consilierilor comunali și municipali, fie aleși, fie de drept, este onorific.

Prin analogie și membrii comisiunilor interimare ar fi să urmeze același regim.

Ministru, ss. D. Juca.

Director: ss. C. Caloianu.

România

Ministerul de Interne

Direcțiunea Administrației de Stat

Nr. 2961/A. din 19 Martie 1934.

Domnule Primar,

Subsecretariatul de Stat al aerului ne face cunoscut cu adresa Nr. 13.685—1934 că prin legea publicată în Monitorul Oficial Nr. 119 din 25 Mai 1932 s'a creat Fondul Național al Aviației ale cărui venituri se alimentează din vânzarea și aplicarea timbrului de aviație pe anume acte și articole de comerț specificate de legiuitor.

De asemenea, arată că, pentru supravegherea aplicării legii fondului național al aviației, precum și pentru controlul aplicării timbrului aviației, s'a instituit un serviciu special al cărui personal a fost împuternicit a dresa acte, în caz că constată contravențiunea pentru ca cei vinovați să fie sancționați conform prevederilor legii.

Numitul Subsecretariat este însă sesizat de acest personal de control, că nu-și poate îndeplini misiunea din cauză că cei în vină refuză a le pune la dispoziție actele și scriptele pentru control, iar atunci când cere concursul și asistența organelor administrative și polițienești este refuzat, pe motiv că nu au nici o dispoziție în acest sens.

Pentru a se curma cu acest neajuns, potrivit intervenției făcute prin citata adresă, vă rugăm să asistați și să dați concursul Dvs. controlorilor timbrului aviației, ori de câte ori sunteți solicitați.

Totodată vă rugăm să puneți în vedere această dispozițiune și organelor în subordine.

Ministru: *ss. Sergiu Dimitriu.*

Director: *Indescifrabil.*

Ministerul Agriculturii și Domeniilor Direcțiunea Zootehnică, Nr. 41369 din 28 Febr. 1934.

Fixarea distanțelor minime când Medicii veterinarilor oficiali au drept la cheltueli de transport, pentru deplasări făcute în interes local, în localitatea lor de reședință.

Prefecturilor de județe, municipiilor și tuturor serviciilor veterinare.

Prin deciziunile acestui minister Nr. 33100/933, publicată în Monitorul Oficial Nr. 39—933 și Nr. 202806—933, publicată în Monitorul Oficial Nr. 226—933, s'a dispus că, pentru prestarea serviciului sanitar veterinar la târgurile de animale și pentru examinarea cărnurilor, Medicii veterinarilor au drept la transport în natură sau la cheltueli de transport dus și întors, egale cu tarifele oficiale fixate sau uzitate în localitatea respectivă pentru vehiculele destinate transportului de persoane.

Prin ordinul circular Nr. 207590 din 26 Octombrie 1931, s'a dispus deasemenea că, pentru asistări la imbarcările de animale, în localitatea de reședință, Medicul veterinar are drept numai la cheltueli de transport, pe seama celui interesat.

Mai multe autorități administrative s'au adresat ministerului cu rugămintea să se stabilească distanțele minime, pentru a căror parcurgere sunt obligate a plăti Medicilor veterinarilor cheltuelile de transport menționate, totodată au cerut să se stabilească dacă aceste distanțe urmează să se calculeze dela locuința Medicului veterinar sau dela biroul său ivindu se în această privință diferite neînțelegeri.

Pentru a stabili o normă uniformă în aplicarea acestor dispozițiuni pe întreg teritoriul țării, avem onoarea a vă face cunoscut, că Medicii veterinarilor au drept la cheltueli de transport pentru serviciul la târgurile de animale și pentru examinarea cărnurilor, când distanța parcursă calculată dela locuința lor trece peste 1 km. iar pentru asistările la imbarcări de animale au drept la cheltueli de transport în fiecare caz, indiferent de distanța la care este situată gara sau portul respectiv.

Ministru, *ss. G. Ionescu.*

Director, *ss. Dr. Rădulescu.*

România
Ministerul de Interne
Direcția Administrației Locale
Nr. 4664 din 19 Martie 1934.

Domnule Primar al Municipiului Cluj.

Prin ordinul circular No. 8250 din 13 Aprilie 1933, am trimis în copie adresa Ministerului de Finanțe, Oficiul Central de Licitații No. 5201—1934, cu rugămintea de a lua măsuri cu toate anunțurile pentru publicarea licitațiilor să se trimită la redacția ziarului „Industria și Comerțul” București Str. Luterană No. 6 fără contra cost, fiind gratuite.

Numitul ziar prin petițiunea înregistrată sub No. 7408 din 1934, ne aduce la cunoștință că unele primăriile și prefecturi nu trimit anunțurile pentru licitații, spre publicare, sau le trimit cu întârziere, astfel că nu pot beneficia de avantajele ce le pune în mod gratuit la dispoziția județelor și comunelor.

Dat fiind că ziarul „Industria și Comerțul” se oferă să publice în coloanele sale gratuit și în viitor toate anunțurile pentru licitațiile ce veți încheia, vă rugăm să binevoiți a trimite la timp toate publicațiunile de licitații la redacția ziarului, Strada Luterană No. 6.

Ministru: *Indescifrabil.*

Director: *ss. I. Rădulescu.*

Publicațiuni oficiale de ale Primăriei Cluj.

Primăria Municipiului Cluj
Nr. 7358—1934.

Obiect: Delegarea D-lor vicepreședinți ai Comisiei Interimare de a face constatări și a încheia procese verbale de contravenție la legea pentru reprimarea speculei ilicite.

Noi Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, văzând ordinul telegrafic al Ministerului Industriei și Comerțului Nr. 200677 prin care ordonă a se face constatări și a încheia procese verbale de contravenție în spiritul legii pentru reprimarea speculei ilicite tuturor morarilor cari nu respectă dispozițiunile jurnalului consiliului de ministrii Nr. 842 din 19 Iulie 1933, publicat în Monitorul Oficial Nr. 167 din 24 Iulie 1933,

Având în vedere dispozițiile art. 26 din suscitata lege și că în această chestiune am dat ordonanța Nr. 5743—1934;

în baza drepturilor conferite nouă de art. 159 din legea pt. organizarea ad. Ńiei locale, aducem următoarea:

Deciziune:

Delegăm pe Dnii Dr. Virgil Nistor, Dl Dr. Dimitrie Negru și Col. Nicolae Botez, vicepreședinți ai Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, a face constatări și a încheia procese verbale de contravenție în spiritul legii pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite tuturor contravenienților la această lege și în special celor care nu respectă dispozițiile jurnalului consiliului de Miniștrii Nr. 842—933 și fabrică, desfac sau pun în vânzare făină sau pâine de grâu cu amestecurile interzise.

Serviciul Ad-Ńiei generale va executa prezenta deciziune prin aducerea la cunoștință celor interesați. Cluj, la 14 Aprilie 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

N. Drăgan

Secretar General:

Aurel Moga

Primăria Municipiului Cluj.

No. 9348—1934.

Obiect: Stabilirea orarului pe timpul concediilor de vară 1 Mai — 30 Septembrie 1934.

Noi Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj având în vedere că pe timpul concediilor de vară cari se acordă funcționarilor în intervalul 1 Mai — 30 Septembrie, în toate birourile Primăriei lucrările curente vor fi efectuate cu personal redus; — spre a nu se produce întârzieri în rezolvarea actelor, pentru bunul mers al serviciului aducem următoarea:

Deciziune:

Incepând cu data de 1 Mai și până la 1 Octombrie a. c. adecă pe timpul concediilor de vară, — în toate birourile Primăriei orarul de lucru se stabilește dela orele 7—14 (7 a. m. — 2 p. m.), — cu excepția Serviciilor unde agendele reclamă lucrări și în orele de după masă (Serv. Financiar, Abator) la cari se stabilește următorul orar: dimineașa dela orele 8—14 și după masă dela orele 16—19, iară la Serviciul Contencios dela orele 8—13 și 16—18.

Domnii Șefi de serviciu sunt rugați să observe cu strictețe ca funcționarii aparținători serviciului să respecte întocmai acest orar, iar abaterile cât de neînsemnate să le raporteze imediat Președintelui Comisiei Interimare, spre a se lua măsuri contra celor vinovați.

Cluj, la 25 Aprilie 1934.

Președintele Comisiei Interimare:

DR. V. NISTOR

Secretar General:

A. MOGA

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 7994—1934.

Obiect: Uzinele de apă și canalizare regie publică comercială, conform extrasului Nr. 1066—1934 a procesului verbal încheiat în ședința Consiliului de administrație ținută în ziua de 14 Martie 1934, prezintă pentru aprobare bilanțul și contul de profit și pierdere pe exercițiul complimentary 1932, 1 Ianuarie—31 Martie 1933,

Hotărâre:

Comisia Interimară a Municipiului Cluj, aprobă Bilanțul cu active de . . . Lei 178.092.466,67 și cu pasive de . . . „ 176.512.309,94

Beneficiu net Lei 1.580.156,73

Profit și pierdere cu venit de Lei 7.110.450,16 și cu cheltuieli de Lei 5.530.293,43

Beneficiu net Lei 1.580.156,73

Aprobă ca beneficiul net de lei 1.580,156.73 să fie contat în întregime în favorul contului excedent al Primăriei la Uzinele de apă.

Aprobă debitarea contului excedent prin creditul contului.

Fond de rezervă cu suma de . Lei 79.008.—

Debitarea contului excedent $\frac{1}{2}$ creditul Consiliului superior al adm. averilor publice cu suma de . . . Lei 15.802.—

Debitarea contului excedent $\frac{1}{2}$ creditul contului Remunerățiuni pt. remunerarea șef contabilului

Bilanțier cu . . . lei 3000.—

Ajutor contabil Mihail

Hanek cu 1000.— Lei 4.000.—

Total Lei 98.810.—

Comisia Interimară având în vedere propunerea Consiliului de administrație Nr. 1066—1934 din 14 Martie 1934 și propunerea Comisiei speciale delegată cu hotărârea Nr. 1696—1934, înregistrată sub Nr. 8811—1934, aprobă totodată și verificarea valorii patrimoniului Regiei prin scoaterea din inventarul imobilelor și trecerea într'un inventar de evidențiere a racordurilor de apă și canal și a ocnelor de apometrii precum și prin reducerea valorii inițiale a celorlalte poziții de inventar în felul următor:

1) Din valoarea calculată la 1 Ianuarie 1930 cu cost de înființare pe această dată se va face o reducere de 10 la sută.

2) Suma astfel calculată se va scădea din valoarea din inventarul pe 31 Decembrie 1932.

3) Operația aceasta de reducere se va face cu data de 1 Ianuarie 1933.

4) Pozițiile rezultate în urma investițiilor făcute după 1 Ianuarie 1930 rămân neatînse.

5) Calcularea amortizării pe singuratecele poziții se va face în intervalul dela 1 Ianuarie 1933 până la 31 Martie 1934.

6) Procentele de amortizare rămân neschimbate însă se vor calcula dela 1 Ianuarie 1933 după valoarea inițială redusă.

7) La încheierea bilanțului 1933/34 din suma amortizamentelor se va scădea suma de 1,571.105 lei trecută în bilanțul complementar 1 Ianuarie—31 Martie 1933, ca fond de învoire și amortisament.

Această reevaluare se va opera contabilicește pentru încasare prin debitul contului „Patrimoniul Municipiului” în creditul contului terenuri, uzine și rețele de apă și canal.

Cluj, din ședința Com. Int. ținută la 20 Aprilie 1934.

p. Președintele Comisiei Interimare:
Dr. V. Nistor

Secretar General:
Aurel Moga

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 9514—1934.

Publicațiune

Constatăm că turbarea la câini și pisici continuă să dăinuie pe teritoriul Municipiului Cluj, după cum reiese și din Buletinul cel mai recent al Institutului de Microbiologie și Patologie Veterinară cu Nr. 531 D/1934 din 19 Aprilie 1934.

De aceea aducem la cunoștința onoratului public din Cluj următoarele:

Ordonăm carantina câinilor și pisicilor aflătoare pe teritoriul orașului Cluj, timp de 3 luni începând cu ziua de astăzi.

Toți proprietarii sunt obligați să-și țină câinii legați alături ziua cât și noaptea. Pe stradă vor putea umbla numai câinii provăzuți cu botniță și conduși de lanț, sfoară sau curea. Prezentarea proprietarilor cu câini în localuri publice sub orice formă este strict interzisă.

Proprietarii de câini sunt datori să avizeze Primăria Municipiului (Serviciul Sanitar Veterinar) despre orice îmbolnăvire a animalelor, precum și cazurile de moarte a acestora.

Tratamentul animalelor bănuite de turbare se va face numai de către medicii veterinari oficiali ai Municipiului, asemenea și autopsia cadavrelor.

Animalele (calfi, câinii, porcii etc.) mușcați de câini turbați sau bănuți de turbare să poartă vaccina contra turbării în fiecare zi la Serviciul Zootehnic și Sanitar Veterinar al Municipiului în oarele oficiale.

Toți acei cari vor contraveni acestui ordin, se vor amenda cu 5000 Lei și închisoare până la 6 luni conform legilor de poliție sanitară veterinară și al Regulamentului General de aplicare a legii.

Cluj, la 20 Aprilie 1934.

Președ. Comisiei Interimare:
N. DRĂGAN

Șeful Serviciului
Zootehnic și Sanitar Veterinar
Medic Veterinar, Inspector:
P. TOFAN

INFORMAȚIUNI

— Promulgarea noii legi pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice. Noua lege pentru perceperea și urmărirea veniturilor publice a fost promulgată și publicată în Monitorul Oficial No. 103 din 5 Mai 1934.

— Procurarea mașinilor pentru administrațiile locale. Ministerul de Interne, Direcțiunea administrației Locale ținând seamă de greaua situație financiară a administrațiilor locale și pentru a pune stavilă risipei ce de obicei se produce cu ocazia procurării de materiale din comerț, în special automobile, cari pe lângă calitatea inferioară și puțin economice, se plătesc cu sume mult superioare prețurilor curente, cu ordinul circular No. 3809—1934 a dispus tuturor autorităților dependente de acest Minister, ca atunci când au aprobarea cumpărării unei mașini, să nu se mai trateze direct cu casele furnizoare, ci să se adreseze Ministerului, care va procura mașina respectivă. (No. 7814—1934).

— Oprirea exportului lemnului de nuc. Prin ordinul ministerial No. 63.784—1934 s'a dispus autorităților locale, ca în urma hotărârii Delegației Economice a Guvernului prin care s'a oprit exportul lemnului de nuc, motivat prin faptul că prin acest export se distrugau plantațiile de nuc existente, — să ia măsuri prin organele administrative și jandarmerii să controleze în întreg județul ca să nu se taie sub nici un motiv nucii productivi și eventuale lucrări începute să nu se mai continue.

Ministerul a luat aceste măsuri în urma informațiilor culese că sunt angajamente încheiate cu străinătatea pentru o cantitate mai mare de lemn de nuc pentru procurarea căreia agenții umblă pe sate insistând pentru tăierea nucilor. (No. 6917—1934).

Redactor: **Dr. Aurel Oprîștu.**